

Dan

Chapter 4

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
[דארין] | דִּי- | וְלִשְׁנָא | אַמְיָא | עַמְמֵי | לְכָל- | מְלָכָא | נְבוּכַדְנֶצַּר |
[ketiv: dwell] | who- | and-languages | nations | the-peoples | to-all- | the-king | Nevukhadnetztzar
[H1753](#) | [H1768](#) | [H3961](#) | [H0524](#) | [H5972](#) | [H3606](#) | [H4430](#) | [H5020](#)
: | יִשְׁנָא | שְׁלָמְכוֹן | אַרְעָא | בְּכָל- | (דִּירִין) |
may-increase | your-peace | the-earth | in-all- | (qere: dwell)
[H7680](#) | [H8001](#) | [H0772](#) | [H3606](#) | [H1753](#)

Nebuchadnezzar the king, unto all the peoples, nations, and languages, that dwell in all the earth: Peace be multiplied unto you.

2
(עֲלֵאָה) | [עליא] | אֱלֹהָא | עִמִּי | עָבַד | דִּי | וְתַמְהֵא | אַתְיָא |
(qere: Most-High) | [ketiv: Most-High] | Elaha | with-me | did | that | and-the-wonders | the-signs
[H5943](#) | [H5943](#) | [H0426](#) | [H5974](#) | [H5648](#) | [H1768](#) | [H8540](#) | [H0852](#)
: | לְהַתְּוִיָּה | קִדְמִי | שֶׁפֶר |
to-declare | before-me | it-seemed-good
[H2324](#) | [H6925](#) | [H8232](#)

It hath seemed good unto me to show the signs and wonders that the Most High God hath wrought toward me.

3
עֲלָם | מְלְכוּת | מְלְכוּתָהּ | תְּקִיפִין | כְּמָה | וְתַמְהוּי | רַבְרָבִין | כְּמָה | אֲתוּהִי |
eternity | kingdom-of | His-kingdom | mighty | how | and-His-wonders | great | how | His-signs
[H5957](#) | [H4437](#) | [H4437](#) | [H8624](#) | [H4101](#) | [H8540](#) | [H7260](#) | [H4101](#) | [H0852](#)
: | וְדָר | דָּר | עִם- | וְשִׁלְטָנָה |
and-generation | generation | with- | and-His-dominion
[H1859](#) | [H1859](#) | [H5974](#) | [H7985](#)

How great are his signs! and how mighty are his wonders! his kingdom is an everlasting kingdom, and his dominion is from generation to generation.

4
: | בְּהִיכְלִי | וְרַעְנָן | בְּבֵיתִי | הָיִית | שְׁלָה | נְבוּכַדְנֶצַּר | אָנָּה |
in-my-palace | and-flourishing | in-my-house | I-was | at-ease | Nevukhadnetztzar | I
[H1965](#) | [H7487](#) | [H1005](#) | [H1934](#) | [H7954](#) | [H5020](#)

I, Nebuchadnezzar, was at rest in my house, and flourishing in my palace.

5
רֵאשִׁי | וְחֲזוֹי | מוֹשְׁכִי | עַל- | וְהַחְרִין | וַיִּדְחַלְנִי | תִּזִּית | תְּלָם |
my-head | and-visions-of | my-bed | upon- | and-thoughts | and-it-frightened-me | I-saw | dream
[H7217](#) | [H2376](#) | [H4903](#) | [H5922](#) | [H2031](#) | [H1763](#) | [H2370](#) | [H2493](#)
: | יִבְהַלְנִי |
alarmed-me
[H0927](#)

I saw a dream which made me afraid; and the thoughts upon my bed and the visions of my head troubled me.

בָּבֶל	חֲכִימֵי	לְכָל	קִדְמָי	לְהַבְרִיחַ	טֹעַם	שָׁם	וּמִנִּי	6
Bavel	wise-men-of	[dir.obj]-all	before-me	to-bring-in	decree	was-made	and-from-me	
H0895	H2445	H3606	H6925	H5954	H2942	H7761	H4481	

יְהוֹדְעֵנִי:	חֲלֵמָא	פֶּשֶׁר	דִּי-
they-would-make-known-to-me	the-dream	interpretation-of	that-
H3046	H2493	H6591	H1768

Therefore made I a decree to bring in all the wise men of Babylon before me, that they might make known unto me the interpretation of the dream.

[כַּשְׂדָּיָא]	אַשְׁפּוּא	חַרְטֻמָּא	(עָלִין)	[עָלִין]	בְּאַרְיִן	7
[ketiv:the-Kasdae]	the-enchanters	the-magicians	(qere:came-in)	[ketiv:came-in]	then	
H3779	H0826	H2749	H5954	H5954	H0116	

קִדְמֵיהוֹן	אֲנָה	אָמַר	וְחֲלֵמָא	וּנְזִרָא	(כַּשְׂדָּאִי)
before-them	I	told	and-the-dream	and-the-astrologers	(qere:the-Kasdae)
H6925		H0560	H2493	H1505	H3779

לִי:	מְהוֹדְעִין	לֹא-	וּפְשָׁרָה
to-me	making-known	not-	and-its-interpretation
	H3046	H3809	H6591

Then came in the magicians, the enchanters, the Chaldeans, and the soothsayers; and I told the dream before them; but they did not make known unto me the interpretation thereof.

בֵּלְטְשַׁצְצַר	שְׁמָה	דִּי-	דַּנְיֵאל	קִדְמָי	עָלִי	אַחֲרָיִן	וְעַד	8
Belteshatztzar	name	whose-	Daniy'el	before-me	came-in	last	and-until	
H1096	H8036	H1768	H1841	H6925	H5954	H0318	H5705	

וְחֲלֵמָא	בְּה	קִדְיִשׁוֹן	אֱלֹהִין	רוּחַ-	וּדְי	אֱלֹהֵי	כְּשֵׁם
and-the-dream	in-him	holy	elahin	spirit-of-	and-in-whom	my-elah	according-to-name-of
H2493		H6922	H0426	H7308	H1768	H0426	H8036

אָמַרְתִּי:	קִדְמוֹהֵי
I-told	before-him
H0560	H6925

But at the last Daniel came in before me, whose name was Belteshazzar, according to the name of my god, and in whom is the spirit of the holy gods: and I told the dream before him, saying,

קִדְיִשׁוֹן	אֱלֹהִין	רוּחַ	דִּי	יָדַעַת	אֲנָה	וּדְי	חַרְטֻמָּא	רֵב	בֵּלְטְשַׁצְצַר	9
holy	elahin	spirit-of	that	know	I	because	the-magicians	chief-of	Belteshatztzar	
H6922	H0426	H7308	H1768	H3046		H1768	H2749	H7229	H1096	

חִזַּית	דִּי-	חֲלֵמֵי	חִזוֹן	לְךָ	אֲנִס	לֹא-	רִז	וְכֹל-	בְּךָ
I-saw	that-	my-dream	visions-of	for-you	is-difficult	not-	mystery	and-no-	in-you
H2370	H1768	H2493	H2376		H0598	H3809	H7328	H3606	

אָמַר:	וּפְשָׁרָה
tell	and-its-interpretation
H0560	H6591

O Belteshazzar, master of the magicians, because I know that the spirit of the holy gods is in thee, and no secret troubleth thee, tell me the visions of my dream that I have seen, and the interpretation thereof.

בְּנוֹא	אֵילָן	וַאֲלוֹ	הָיִית	חִזַּה	מִשְׁכְּבִי	עַל-	רֵאשִׁי	וּחִזוֹן	10
in-midst-of	tree	and-behold	I-was	seeing	my-bed	upon-	my-head	and-visions-of	
H1459	H0363	H0431	H1934	H2370	H4903	H5922	H7217	H2376	

שְׁנִיא:	וְרוּמָה	אֶרְעָא
great	and-its-height	the-earth
H7690	H7314	H0772

Thus were the visions of my head upon my bed: I saw, and, behold, a tree in the midst of the earth; and the height thereof was great.

וַחֲזוֹתָהּ	לְשָׁמַיִם	יָמַטָּא	וְרוֹמְמָהּ	וַיִּתְקַרַּף	אֵילָנָא	רָבָה	11
and-its-visibility	to-the-heavens	reached	and-its-height	and-became-strong	the-tree	grew	
H2379	H8065	H4291	H7314	H8631	H0363	H7236	
					אֶרְעָא:	כָּל-	לְסוֹף
					the-earth	all-	to-end-of
					H0772	H3606	H5491

The tree grew, and was strong, and the height thereof reached unto heaven, and the sight thereof to the end of all the earth.

וַתִּטְלַל	תַּחְתּוֹתָי	בָּהּ	לְכֹל־	וּמִזֶּן	שְׁנִיָּא	וְאַנְבָּהּ	שְׁפִיר	עֲפִיָּה	12
found-shade	under-it	in-it	for-all-	and-food	abundant	and-its-fruit	beautiful	its-leaves	
H2927	H8460		H3606	H4203	H7690	H0004	H8209	H6074	
שְׁמַיָּא	צִפְרֵי	(יְדוּרָן)	[יִדְרוּן]	וּבְעֵנְפוֹתָי	בְּרָא	חַיֵּינַת			
the-heavens	birds-of	(qere:dwelt)	[ketiv:dwelt]	and-in-its-branches	the-field	beasts-of			
H8065	H6853	H1753	H1753	H6056	H1251	H2423			
					בְּשָׂרָא:	כָּל-	וַיִּתְּנוּ	וּמִנָּה	
					flesh	all-	was-fed	and-from-it	
					H1321	H3606	H2110	H4481	

The leaves thereof were fair, and the fruit thereof much, and in it was food for all: the beasts of the field had shadow under it, and the birds of the heavens dwelt in the branches thereof, and all flesh was fed from it.

וְקֹדִישׁ	עִיר	וְאַלֹו	מִשְׁכְּבִי	עַל-	רִאשִׁי	בְּחֻזִּי	תִּנִּית	תִּזְה	13
and-holy-one	watcher	and-behold	my-bed	upon-	my-head	in-visions-of	I-was	seeing	
H6922	H5894	H0431	H4903	H5922	H7217	H2376	H1934	H2370	
						נָחַת:	שְׁמַיָּא	מִן-	
						coming-down	the-heavens	from-	
						H5182	H8065	H4481	

I saw in the visions of my head upon my bed, and, behold, a watcher and a holy one came down from heaven.

אֶתְרוּ	עֲנָפוֹתָי	וְקָצְצוּ	אֵילָנָא	גָּדוּ	אָמַר	וְכֵן	בְּחֵיל	קָרָא	14
strip	its-branches	and-cut-off	the-tree	chop-down	he-said	and-thus	with-power	calling	
H5426	H6056	H7113	H0363	H1414	H0560	H3652	H2429	H7123	
מִן-	וּצִפְרֵיָא	תַּחְתּוֹתָי	מִן-	חַיֵּינַת	תִּנְד	אַנְבָּהּ	וּבְדַרְרוּ	עֲפִיָּה	
from-	and-the-birds	under-it	from-	the-beasts	let-flee	its-fruit	and-scatter	its-leaves	
H4481	H6853	H8479	H4481	H2423	H5111	H0004	H0921	H6074	
							עֲנָפוֹתָי:		
							its-branches		
							H6056		

He cried aloud, and said thus, Hew down the tree, and cut off its branches, shake off its leaves, and scatter its fruit: let the beasts get away from under it, and the fowls from its branches.

וּנְחָשׁ and-bronze H5174	פְּרוֹזֶלֶת iron H6523	דֵּי- of- H1768	וּבְאַסּוּר and-with-band-of H0613	שָׁבֵקוּ leave H7662	בְּאַרְעָא in-the-earth H0772	שְׂרֻשׁוּהָ its-roots H8330	עֵקֶר stump-of H6136	בְּרֵם but H1297
חַיּוֹתָא the-beasts H2423	וְעִם- and-with- H5974	יִצְטַבֵּעַ let-him-be-wet H6647	שָׁמַיָא the-heavens H8065	וּבִטְלָא and-with-dew-of H2920	בְּרֵא the-field H1251	דֵּי of H1768	בְּרֵתָא in-grass-of H1883	
					אַרְעָא: the-earth H0772	בְּעֵשֶׁב in-grass-of	חֶלְקָהּ his-portion H2508	

Nevertheless leave the stump of its roots in the earth, even with a band of iron and brass, in the tender grass of the field; and let it be wet with the dew of heaven: and let his portion be with the beasts in the grass of the earth:

יִתִּיב let-be-given H3052	חַיּוֹה beast H2423	וּלְבָב and-heart-of H3825	יִשְׁנֹן let-be-changed H8133	(אֲנָשָׁא) (qere:man) H0606	[אֲנוּשָׁא] [ketiv:man] H0606	מִן- from- H4481	לְבִבְהָ his-heart H3825	
				עָלוּהִי: over-him H5922	יִחְלַפֹּן let-pass H2499	עַד־נִינָן times H5732	וְשִׁבְעָה and-seven H7655	לָהּ to-him

let his heart be changed from man's, and let a beast's heart be given unto him; and let seven times pass over him.

עַד- to- H5705	שְׂאֵלָתָא the-request H7595	קְדִישֵׁין holy-ones H6922	וּמֵאֲמַר and-by-command-of H3983	פְּתִנְמָא the-matter H6600	עִירִין watchers H5894	בְּנֻזְתָּא by-decree-of H1510	
(עֲלֵאָה) (qere:Most-High) H5943	[עֲלֵיאָה] [ketiv:Most-High] H5943	שְׁלִיט rules H7990	דֵּי- that- H1768	חַיָּא the-living H2417	יִגְדַּעֹן may-know H3046	דֵּי that H1768	דְּבִרְתָּא purpose-of H1701
וּשְׁפַל and-lowly-of H8215	וְתַנְנָהּ He-gives-it H5415	יִצְבֵּא He-wills H6634	דֵּי that H1768	וּלְמִן- and-to-whom- H4479	(אֲנָשָׁא) (qere:man) H0606	[אֲנוּשָׁא] [ketiv:man] H0606	בְּמַלְכוּתָא in-kingdom-of H4437
				(עָלֵיהָ): (qere:over-it) H5921	[עֲלֵיהָ] [ketiv:over-it] H5922	יָקִים He-sets-up H6966	אֲנָשִׁים men H0606

The sentence is by the decree of the watchers, and the demand by the word of the holy ones; to the intent that the living may know that the Most High ruleth in the kingdom of men, and giveth it to whomsoever he will, and setteth up over it the lowest of men.

(וְאַנְתָּהּ) (qere:and-you) H0607	[וְאַנְתָּהּ] [ketiv:and-you] H0607	נְבוּכַדְנֶצְצַר Nevukhadnetztzar H5020	מֶלְכָא the-king H4430	אֲנִי I H2370	חִוִּית I-saw H2493	חֶלְמָא the-dream H1836	דְּנִה this	
חַכְמַי wise-men-of H2445	כָּל- all- H3606	וְדֵי that H1768	קְבֵל because H6903	כָּל- inasmuch-as- H3606	אֲמַר tell H0560	וּפְשָׂרָא the-interpretation H6591	בְּלְמִשְׁאֲצָר Belteshatztzar H1096	
	[וְאַנְתָּהּ] [ketiv:and-you] H0607	לְהוֹדְעָתָנִי to-make-known-to-me H3046	פְּשָׂרָא the-interpretation H6591	יִכְלִין are-able H3202	לֹא- not- H3809	מְלְכוּתִי my-kingdom H4437		
		בְּדֵי: in-you H6922	קְדִישֵׁין holy H0426	אֱלֹהִין elahin H7308	רוּחַ- spirit-of- H308	דֵּי for H1768	כָּתִיל are-able H3546	(וְאַנְתָּהּ) (qere:and-you) H0607

This dream I, king Nebuchadnezzar, have seen; and thou, O Belteshazzar, declare the interpretation, forasmuch as all the wise men of my kingdom are not able to make known unto me the interpretation; but thou art able; for the spirit of the holy gods is in thee.

	חָדָה	כְּשֶׁעָה	אֶשְׁתּוּמַם	בִּלְטָשְׁאֲצָר	שְׁמִיהָ	דִּי-	דַּנְיֵאֵל	אֲדִין	19
	one	for-about	was-appalled	Belteshattzar	name	whose-	Daniy'el	then	
	H2298	H8160	H8075	H1096	H8036	H1768	H1841	H0116	
	חֲלֵמָא	בִּלְטָשְׁאֲצָר	וְאָמַר	מֶלֶכָא	עָנָה	יִבְהַלְגָהּ	וְרַעֲיוֹנָהּ		
	the-dream	Belteshattzar	and-said	the-king	answered	alarmed-him	and-his-thoughts		
	H2493	H1096	H0560	H4430	H6032	H0927	H7476		
	[מראי]	וְאָמַר	בִּלְטָשְׁאֲצָר	עָנָה	יִבְהַלְגָךְ	אַל-	וּפְשָׂרָא		
	[ketiv:my-lord]	and-said	Belteshattzar	answered	alarm-you	let-not-	and-the-interpretation		
	H4756	H0560	H1096	H6032	H0927	H0409	H6591		
	וּפְשָׂרָהּ	(לְשִׂנְאֵיךְ)	(לְשִׂנְאֵיךְ)	[לְשִׂנְאֵיךְ]	חֲלֵמָא	(מְרִי)			
	and-its-interpretation	(qere:to-your-haters)	(qere:to-your-haters)	[ketiv:to-your-haters]	the-dream	(qere:my-lord)			
	H6591	H8131	H8131	H8131	H2493	H4756			
			(לְעֵרְוֵיךְ):	(לְעֵרְוֵיךְ)					
			(qere:to-your-enemies)	(qere:to-your-enemies)					
			H6146	H6146					

Then Daniel, whose name was Belteshazzar, was stricken dumb for a while, and his thoughts troubled him. The king answered and said, Belteshazzar, let not the dream, or the interpretation, trouble thee. Belteshazzar answered and said, My lord, the dream be to them that hate thee, and the interpretation thereof to thine adversaries.

	יָמַטָא	וְרוּמָהּ	וַיִּתְקַף	רָבָה	דִּי	חִזִּיתָ	דִּי	אֵילָנָא	20
	reached	and-its-height	and-became-strong	grew	that	you-saw	that	the-tree	
	H4291	H7314	H8631	H7236	H1768	H2370	H1768	H0363	
			אַרְעָא:	לְכָל-	וְחִזּוּתָהּ	לְשָׁמַיָא			
			the-earth	to-all-	and-its-visibility	to-the-heavens			
			H0772	H3606	H2379	H8065			

The tree that thou sawest, which grew, and was strong, whose height reached unto heaven, and the sight thereof to all the earth;

	דְּדוּרָא	תַּחְתּוּהִי	לְכָל־	וּמְזוֹן	שְׁוִיָא	וְאַנְבָּהּ	שְׁפִירָה	וְעַפְיָהּ	21
	dwelt	under-it	for-all-	and-food	abundant	and-its-fruit	beautiful	and-its-leaves	
	H1753	H8460	H3606	H4203	H7690	H0004	H8209	H6074	
			שְׁמַיָא:	צִפְרֵי	יִשְׁכְּנוּ	וּבְעִנְפוֹהִי	בְרָא	חַיֵּינָת	
			the-heavens	birds-of	nested	and-in-its-branches	the-field	beasts-of	
			H8065	H6853	H7932	H6056	H1251	H2423	

whose leaves were fair, and the fruit thereof much, and in it was food for all; under which the beasts of the field dwelt, and upon whose branches the birds of the heavens had their habitation:

	וַיִּתְקַפֵּךְ	רָבִית	דִּי	מֶלֶכָא	הוּא	(אַנְתְּ-)	[אַנְתְּ-]	22
	and-become-strong	have-grown	who	O-king	are	(qere:you-)	[ketiv:you-]	
	H8631	H7236	H1768	H4430	H1932	H0607	H0607	
	לְסוּף	וּשְׁלֹטְנָךְ	לְשָׁמַיָא	וּמַטְתָּ	רָבָת	וּרְבוּתְךָ		
	to-end-of	and-your-dominion	to-the-heavens	and-reached	has-grown	and-your-greatness		
	H5491	H7985	H8065	H4291	H7236	H7238		
					אַרְעָא:			
					the-earth			
					H0772			

it is thou, O king, that art grown and become strong; for thy greatness is grown, and reacheth unto heaven, and thy dominion to the end of the earth.

שְׁמַיָּא	מִן־	וּנְתַת	וּקְדִישׁ	עִיר	מֶלֶךְ	חָזַה	וְדִי	
the-heavens	from-	coming-down	and-holy-one	watcher	the-king	saw	and-that	
H8065	H4481	H5182	H6922	H5894	H4430	H2370	H1768	
שָׁבַקוּ	בְּאֶרֶץ	שְׁשׁוּהוּ	עֵקֶר	בְּרִם	וְחִבְלוּהוּ	אֵילָנָא	גָּדוּ	וְאָמַר
leave	in-the-earth	its-roots	stump-of	but	and-destroy-it	the-tree	chop-down	and-saying
H7662	H0772	H8330	H6136	H1297	H2255	H0363	H1414	H0560
וּבִטְלָ	בְּרָא	דִּי	בְּדִתְאָא	וּנְחָשׁ	פְּרִזָּל	דִּי־	וּבִאֲסוּר	
and-with-dew-of	the-field	of	in-grass-of	and-bronze	iron	of-	and-with-band-of	
H2920	H1251	H1768	H1883	H5174	H6523	H1768	H0613	
שִׁבְעָה	דִּי־	עַד	חֵלְקָהּ	בְּרָא	חַיּוֹת	וְעִם־	יִצְטָבַע	שְׁמַיָּא
seven	that-	until	his-portion	the-field	beasts-of	and-with-	let-him-be-wet	the-heavens
H7655	H1768	H5705	H2508	H1251	H2423	H5974	H6647	H8065
							עַל־הוּי:	עַדְנִין
							over-him	pass
							H5922	times
							H2499	H5732

And whereas the king saw a watcher and a holy one coming down from heaven, and saying, Hew down the tree, and destroy it; nevertheless leave the stump of the roots thereof in the earth, even with a band of iron and brass, in the tender grass of the field, and let it be wet with the dew of heaven: and let his portion be with the beasts of the field, till seven times pass over him;

דִּי	הִיא	(עֲלֵאָהּ)	[עֲלִיאָ]	וּנְזַרְתָּ	מֶלֶכָא	פִּשְׁרָא	דְּגַהּ	
that	it-is	(qere:Most-High)	[ketiv:Most-High]	and-decree-of	O-king	the-interpretation	this	
H1768	H1932	H5943	H5943	H1510	H4430	H6591	H1836	
				מֶלֶכָא:	(מֶרִי)	[מֶרִיא]	עַל־	מָטָת
				the-king	(qere:my-lord)	[ketiv:my-lord]	upon-	has-reached
				H4430	H4756	H4756	H5922	H4291

this is the interpretation, O king, and it is the decree of the Most High, which is come upon my lord the king:

מְדֻרָךְ	לְהוּנָה	בְּרָא	חַיּוֹת	וְעִם־	אֲנָשָׁא	מִן־	טְרִדִין	וְלָךְ
your-dwelling	will-be	the-field	beasts-of	and-with-	men	from-	they-will-drive	and-you
	H1934	H1251	H2423	H5974	H0606	H4481	H2957	
מְצַבְעִין	לָךְ	שְׁמַיָּא	וּמִטָּל	יִטְעֲמוּן	לָךְ	וּכְתוּרִין	וְעֵשְׂבָא	
will-be-wet	you	the-heavens	and-with-dew-of	they-will-feed	to-you	like-cattle	and-grass	
H6647		H8065	H2920	H2939		H8450		
עֲלֵאָ	שְׁלִיט	דִּי־	תִּנְדַּע	דִּי־	עַד	עַלְיָךְ	וְחֵלְפִין	עַדְנִין
Most-High	rules	that-	you-know	that-	until	over-you	will-pass	times
H5943	H7990	H1768	H3046	H1768	H5705	H5922	H2499	H5732
								וְשִׁבְעָה
								and-seven
								H7655
			יְהַנְנָה:	יִצְבָּא	דִּי	וּלְמִן־	אֲנָשָׁא	בְּמַלְכוּתֵי
			He-gives-it	He-wills	that	and-to-whom-	men	in-kingdom-of
			H5415	H6634	H1768	H4479	H0606	H4437

that thou shalt be driven from men, and thy dwelling shall be with the beasts of the field, and thou shalt be made to eat grass as oxen, and shalt be wet with the dew of heaven, and seven times shall pass over thee; till thou know that the Most High ruleth in the kingdom of men, and giveth it to whomsoever he will.

מְלִכּוּתְךָ	אֵילָנָא	דִּי	שְׁשׁוּהוּ	עֵקֶר	לְמִשְׁבֵּק	אֲמַרוּ	וְדִי	
your-kingdom	the-tree	of	roots-of	stump-of	to-leave	they-commanded	and-that	
H4437	H0363	H1768	H8330	H6136	H7662	H0560	H1768	
	שְׁמַיָּא:	שְׁלִטָן	דִּי	תִּנְדַּע	דִּי	מִן־	קִימָה	לָךְ
	the-heavens	rule	that	you-know	that	from-	will-be-sure	to-you
	H8065	H7990	H1768	H3046	H1768	H4481	H7011	

And whereas they commanded to leave the stump of the roots of the tree; thy kingdom shall be sure unto thee, after that thou shalt have known that the heavens do rule.

וְחַטֵּיךָ [ketiv:and-your-sins] H2408	(עֲלֶיךָ) (qere:to-you) H5921	עֲלֶיךָ [ketiv:to-you] H5922	יִשְׁפָּר let-be-acceptable H8232	מַלְכִי my-counsel H4431	מֶלֶךְ O-king H4430	לָתֵן therefore H3861	27
עֲנִין the-poor H6033	בְּמִתְן by-showing-mercy-to H2604	וְעֲוֲנוֹתֶיךָ and-your-iniquities H5758	כִּרְקַע break-off H6562	בְּצִדְקָה by-righteousness H6665	(וְחַטֵּיךָ) (qere:and-your-sins) H2408		
			לְשִׁלוֹתֶיךָ: to-your-prosperity H7963	אֲרָכָה lengthening H0754	תִּהְיֶה there-will-be H1934	הֲיִן perhaps	

Wherefore, O king, let my counsel be acceptable unto thee, and break off thy sins by righteousness, and thine iniquities by showing mercy to the poor; if there may be a lengthening of thy tranquillity.

פ [para]	מֶלֶךְ: the-king H4430	נְבוּכַדְנֶצַּר Nevukhadnetztzar H5020	עַל- upon- H5922	מָטָא came H4291	כָּלָא all H3606	28
-------------	--	--	--	--	--	----

All this came upon the king Nebuchadnezzar.

מְהַלֵּךְ walking H1981	בְּבָבֶל Bavel H0895	דֵּי of H1768	מְלִכּוּתָא the-kingdom H4437	הַיְכָל palace-of H1965	עַל- upon- H5922	עֶשְׂרִין ten H6236	תְּרִינִין two- H8648	יָרְחִין months H3393	לְקֵצַת at-end-of H7118	29
										הָיָה: he-was H1934

At the end of twelve months he was walking in the royal palace of Babylon.

בְּנִיתָהּ built-it H1124	אֲנִי I H1768	דֵּי that- H7229	רַבְתָּא the-great H0895	בְּבָבֶל Bavel H1932	הִיא it H1668	דָּא this- H3809	הֲלָא is-not H0560	וְאָמַר and-said H4430	מֶלֶךְ the-king H6032	עָנָה answered	30
		הַדְרִי: my-majesty H1923	וְלִיקָר and-for-honor-of H3367	חֲסִנִי my-power H2632	בְּתִקְוָה by-might-of H4437	מְלִכּוּ kingdom H1005	לְבַיְתָא for-house-of				

The king spake and said, Is not this great Babylon, which I have built for the royal dwelling-place, by the might of my power and for the glory of my majesty?

אָמַרִין it-is-said H0560	לָךְ to-you H5308	נָפַל fell H8065	שְׁמַיָא the-heavens H4481	מִן- from- H7032	קוּל voice H4430	מֶלֶךְ the-king H6433	בְּפִם in-mouth-of H4406	מִלְתָּא the-word H5751	עוּד still	31
			מִנְךָ: from-you H4481	עָדְתָא has-passed H5709	מְלִכּוּתָהּ the-kingdom H4437	מֶלֶךְ the-king H4430	נְבוּכַדְנֶצַּר Nevukhadnetztzar H5020			

While the word was in the king's mouth, there fell a voice from heaven, saying, O king Nebuchadnezzar, to thee it is spoken: The kingdom is departed from thee:

32 ומן־ וּמִן־ אֲנָשִׁים לָךְ תִּדְרִיּוּ וְעִם־ חַיֹּת הַשָּׂדֶה בְּרֵאשִׁית מְדוּרְךָ עֵשְׂבָא
 and-from- men and-with- they-will-drive you beasts-of the-field grass
 H4481 H0606 H2957 H5974 H2423 H1251

כְּתוּרִין לָךְ יִטְעֲמוּן וְשִׁבְעָה עֲדָנִין יִחְלַפּוּן [עֲלִידךָ] (עֲלֵךְ) (qere:over-you) [ketiv:over-you]
 like-cattle to-you they-will-feed and-seven times will-pass
 H8450 H2939 H7655 H5732 H2499 H5922

עַד דִּי־ תִנְדָּע דִּי־ שְׁלִיט עֲלֵיאָּהּ בְּמַלְכוּת אֲנָשִׁים וְלִמֵּן־ דִּי
 until that-you-know that- rules Most-High in-kingdom-of men and-to-whom- that
 H5705 H1768 H3046 H1768 H7990 H5943 H4437 H0606 H4479 H1768

יִצְבָּא יִתְנַנֵּהּ :
 He-gives-it He-wills
 H5415 H6634

and thou shalt be driven from men; and thy dwelling shall be with the beasts of the field; thou shalt be made to eat grass as oxen; and seven times shall pass over thee; until thou know that the Most High ruleth in the kingdom of men, and giveth it to whomsoever he will.

33 בַּה־ שְׁעָתָא מִלְתָּא סָפַת עַל־ נְבוּכַדְנֶצַּר וּמִן־ אֲנָשִׁים
 at-that- hour the-word was-fulfilled upon- Nebukhadnetztzar and-from- men
 H8160 H4406 H5487 H5922 H5020 H4481 H0606

טְרִיד וְעֵשְׂבָא כְּתוּרִין יֵאָכֵל וּמִטְלָא וְשִׁמְיָא גִשְׁמִיָּה יִצְטָבַע
 he-was-driven and-grass like-cattle he-ate and-with-dew-of the-heavens his-body was-wet
 H2957 H8450 H0399 H2920 H8065 H1655 H6647

עַד דִּי שְׁעָרָה כְּנִשְׂרִין רָבָה וְטַפְרוּהִי כְּצַפְרֵין :
 until that his-hair like-eagles' grew and-his-nails like-birds'
 H5705 H1768 H8177 H5403 H7236 H2953 H6853

The same hour was the thing fulfilled upon Nebuchadnezzar: and he was driven from men, and did eat grass as oxen, and his body was wet with the dew of heaven, till his hair was grown like eagles' feathers, and his nails like birds' claws.

34 וְלִקְצֵת וְיָמֵיהָ אֲנִי נְבוּכַדְנֶצַּר וְעֵינַי לְשָׁמַיָא גִטְלָת
 and-at-end-of the-days I Nebukhadnetztzar my-eyes to-the-heavens I-lifted
 H7118 H3118 H5020 H5870 H8065 H5191

וּמִנְדַּעֵי עָלַי יָתוּב [וְלַעֲלִיא] (וְלַעֲלָאָהּ) בְּרָכָת
 and-my-understanding returned to-me [ketiv:and-Most-High] (qere:and-Most-High) I-blessed
 H4486 H5922 H8421 H5943 H5943 H1289

וְלִחֵי וְלִחֵי עֲלָמָא שְׁבַחַת וְתִדְרַת דִּי שְׁלִטְנָה שְׁלִטְנָא עֲלָמָא
 and-the-One-living forever I-praised and-honored for His-dominion dominion-of eternity
 H2417 H5957 H7624 H1922 H1768 H7985 H7985 H5957 H5957

וּמְלִכוּתָהּ עִם־ דֵּר וְדָר :
 and-His-kingdom with- generation generation and-generation
 H4437 H5974 H1859 H1859

And at the end of the days I, Nebuchadnezzar, lifted up mine eyes unto heaven, and mine understanding returned unto me, and I blessed the Most High, and I praised and honored him that liveth for ever; for his dominion is an everlasting dominion, and his kingdom from generation to generation;

וְכָל- [דרארין] (דרירי) ארעא כלה חשיבין
and-all- [ketiv:dwellers-of] (qere:dwellers-of) the-earth as-nothing are-regarded
H3606 H1753 H0772 H3809 H2804

וּכְמַצְבִּיהּ עבד וְדארין] שמיא בתיל וְדירי] (qere:and-dwellers-of) [ketiv:and-dwellers-of] the-heavens with-host-of He-does and-as-He-wills
H6634 H5648 H2429 H8065 H1753 H1753

ארעא וְלֹא איתו די ימחא בידה ויאמר לה מה עבדת:
the-earth and-not there-is who- can-strike His-hand and-say to-Him what have-You-done
H0772 H3809 H0383 H1768 H4223 H3028 H0560 H4101 H5648

and all the inhabitants of the earth are reputed as nothing; and he doeth according to his will in the army of heaven, and among the inhabitants of the earth; and none can stay his hand, or say unto him, What doest thou?

בְּהַ- זמנא ומנדעי יתוב עלי וליקר מלכותי הדרתי
at-that- time my-understanding returned to-me and-for-glory-of to-me my-majesty
H2166 H4486 H8421 H5922 H3367 H4437 H1923

וְזוּי ויתוב עלי וליקר ורברבני יבעון
and-my-splendor returned to-me and-to-me my-counselors and-my-nobles sought
H2122 H8421 H5922 H1907 H7261 H1156

ועל- מלכותי התקנת ורבו יתירה הוספת לי:
and-over- my-kingdom I-was-established and-greatness surpassing was-added to-me
H5922 H4437 H8627 H7238 H3493 H3255

At the same time mine understanding returned unto me; and for the glory of my kingdom, my majesty and brightness returned unto me; and my counsellors and my lords sought unto me; and I was established in my kingdom, and excellent greatness was added unto me.

כען אנח נבוכדנצר משבח ומרום ומתדר למלך
now I Nevukhadnetztzar praising and-extolling and-honoring the-King-of
H3705 H5020 H7624 H7313 H1922 H4430

שמיא די כל מעבדוהי קשט וארחתה דין ודי מהלכין
the-heavens for all- His-works truth and-His-ways justice and-those-who walk
H8065 H1768 H3606 H4567 H7187 H0735 H1780 H1768 H1981

בגוה יכל להשפלה:
in-pride He-is-able to-humble
H1467 H3202 H8214

Now I, Nebuchadnezzar, praise and extol and honor the King of heaven; for all his works are truth, and his ways justice; and those that walk in pride he is able to abase.